

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

TN/RL/W/112
6 de junio de 2003

(03-2925)

Grupo de Negociación sobre las Normas

Original: inglés/
francés

DISCIPLINAS MEJORADAS EN EL MARCO DEL ACUERDO SOBRE SUBVENCIONES Y MEDIDAS COMPENSATORIAS

Comunicación del Canadá

Se ha recibido de la Misión Permanente del Canadá la siguiente comunicación, de fecha 5 de junio de 2003.

El *Acuerdo sobre Subvenciones y Medidas Compensatorias* de la Ronda Uruguay (el "Acuerdo sobre Subvenciones") introdujo mejoras significativas en las anteriores normas y disciplinas multilaterales y plurilaterales sobre subvenciones y medidas compensatorias, consagradas en el GATT de 1947 y en el Código de 1979 de Subvenciones y Medidas Compensatorias de la Ronda de Tokio, respectivamente. Éstas incluían una definición amplia de "subvención", la explicación más detallada de las prácticas de subvención prohibidas, disciplinas multilaterales mejoradas sobre las subvenciones internas y una aclaración de las normas para la realización de investigaciones en materia de subvenciones y la aplicación de derechos compensatorios.

Por otra parte, la experiencia obtenida hasta la fecha respecto del funcionamiento del Acuerdo sobre Subvenciones (tal como se refleja, entre otras cosas, en el registro de diferencias de la OMC, la inoperancia de determinadas partes del Acuerdo y el hecho de que disposiciones específicas dejaran de surtir efecto en diciembre de 1999) pone de relieve la necesidad de seguir aclarando y mejorando las disciplinas en esta esfera con miras a lograr una mayor convergencia en la forma en que son interpretadas y aplicadas y aumentar su grado de previsibilidad.

El siguiente avance en la evolución de las normas multilaterales en esta esfera, se produjo cuando los Ministros reunidos en Doha encomendaron al Grupo de Negociación sobre las Normas de la OMC que aclarase y mejorase las disciplinas previstas en el Acuerdo sobre Subvenciones, preservando al mismo tiempo los conceptos y principios básicos y la eficacia del Acuerdo y sus objetivos, y teniendo en cuenta las necesidades de los Miembros en desarrollo y menos adelantados.

En el desempeño de su mandato, el Canadá ve una importante oportunidad para que el Grupo de Negociación se dedique a reducir al mínimo el margen para la elusión o el abuso de las disciplinas y medidas correctivas del Acuerdo sobre Subvenciones, preservando al mismo tiempo la continuidad de la eficacia del Acuerdo al abordar las subvenciones causantes de distorsión del comercio.

Teniendo presentes el mandato de los Ministros y estos objetivos, el Canadá ha identificado las siguientes cuestiones como posibles temas de negociación. Sin embargo esa lista no se propone ser una enumeración exhaustiva de las cuestiones de negociación que el Canadá desearía abordar.

Por último, el Canadá considera que los países en desarrollo y los países desarrollados comparten un interés mutuo en promover las cuestiones presentadas en esta comunicación. En este sentido, el Canadá está dispuesto a examinar propuestas específicas para considerar las circunstancias especiales de los países en desarrollo y menos adelantados.

PROPUESTA DE CUESTIONES QUE CONVIENE ACLARAR Y MEJORAR

1. DEFINICIÓN DE SUBVENCIÓN

Objetivo general: prescribir que los elementos constitutivos de la definición de "subvención" en el párrafo 1 del artículo 1 del Acuerdo sobre Subvenciones queden claramente establecidos en una investigación.

Principio implícito: cuando se presuma que el receptor de la "contribución financiera" original y el receptor del "beneficio" resultante son entidades diferentes, las autoridades investigadoras no pueden adoptar la hipótesis de una transferencia de la subvención del primero al segundo sino que deben más bien determinar definitivamente que ese es el caso.

Transferencia del beneficio: la jurisprudencia de la OMC ha aclarado que una autoridad investigadora no puede partir de la hipótesis de que el beneficio de las subvenciones otorgadas a productores de los insumos primarios se transfiera a productores de productos más elaborados, especialmente si en el expediente hay pruebas de que las transacciones se realizaron en condiciones de libre competencia. Se trata más bien de que la autoridad investigadora examine si las subvenciones a insumos en fases primarias del proceso productivo beneficiaron a los productores de productos más elaborados, y en qué medida. En este sentido, debería considerarse el establecimiento de unas directrices apropiadas para ayudar a las autoridades investigadoras a realizar análisis de la transferencia.

2. ESPECIFICIDAD

Objetivo general: que el Acuerdo sobre Subvenciones proporcione directrices más claras para determinar cuándo una subvención es "específica".

Principio implícito: convendría aclarar determinados aspectos de la definición actual de "especificidad".

El concepto de "especificidad" es la piedra angular del Acuerdo sobre Subvenciones en que se basan tanto el hecho de que una subvención sea recurrible como que pueda dar lugar a medidas compensatorias. En este sentido, el Canadá considera que convendría aclarar determinados aspectos de las disposiciones actuales sobre "especificidad" (por ejemplo, el significado de la frase "empresa o rama de producción o un grupo de empresas o ramas de producción").

3. SUBVENCIONES RECURRIBLES

Objetivo general: asegurar que el Acuerdo sobre Subvenciones incluya una medida correctiva eficaz para responder a los efectos de desplazamiento de las exportaciones y las importaciones que puedan tener las subvenciones.

Principio implícito: las disposiciones del Acuerdo sobre Subvenciones relativas al "perjuicio grave" son un complemento importante de las normas y disciplinas en materia de subvenciones prohibidas y medidas compensatorias, en especial para las economías orientadas a la exportación. No obstante, el hecho de que no se recurriera a la medida correctiva del perjuicio grave y que determinadas disposiciones relativas al perjuicio grave quedaran sin efecto en 1999 indican una necesidad de volver a examinar esta parte del Acuerdo con miras a su aclaración y mejora.

Perjuicio grave: la cláusula "calificativa" del párrafo 1 del artículo 6 confería a los reclamantes una ventaja probatoria con respecto a las medidas específicas enumeradas en esa disposición al eximir de la carga de tener que demostrar efectos desfavorables una vez que había quedado establecido que la subvención en cuestión era la descrita en el párrafo 1 del artículo 6. Además de la pérdida de esta ventaja probatoria, el hecho de que esta disposición dejara de surtir efecto en 1999 tuvo consecuencias importantes para otras varias disposiciones conexas del Acuerdo sobre Subvenciones, que se convirtieron en disposiciones inoperantes o de naturaleza incierta.¹ El Canadá cree que conviene tomar en cuenta el restablecimiento y la mejora de la disposición sobre el perjuicio considerado grave.

El párrafo 4 del Anexo IV proporciona un umbral de perjuicio considerado grave para los incentivos de puesta en marcha que es distinto del umbral de subvenciones *ad valorem* establecido en el párrafo 1 del artículo 6 del Acuerdo sobre Subvenciones. A este respecto, el Canadá desea también estudiar cómo se pueden mejorar las disciplinas actuales con respecto a los incentivos a las subvenciones de puesta en marcha, que pueden tener efectos evidentes de distorsión del comercio.

El *informe del Grupo Informal de Expertos al Comité de Subvenciones y Medidas Compensatorias*² sobre el Anexo IV del Acuerdo sobre Subvenciones contiene varias recomendaciones prácticas sobre el cálculo del costo para el gobierno y de las subvenciones *ad valorem* para distintos tipos de subvenciones así como sobre cuestiones conexas. Se debería considerar la incorporación de estas recomendaciones en el Acuerdo, si procede y en la forma en que proceda, con miras a mejorar la claridad y eficacia del Anexo IV y, por extensión, del apartado a) del párrafo 1 del artículo 6 del Acuerdo sobre Subvenciones.

Finalmente, el Grupo de Negociación sobre las Normas debería explorar cómo se podrían aclarar y mejorar las disposiciones actuales sobre el perjuicio grave a fin de lograr que la disciplina multilateral sea más eficaz. Por ejemplo, se debería tomar en consideración la aclaración del requisito relativo a los "efectos" de las subvenciones (incluida la identificación de otros factores que puedan contribuir al desplazamiento de las exportaciones o importaciones).

¹ Entre las disposiciones afectadas por el hecho de que el párrafo 1 del artículo 6 dejara de surtir efecto figuran las siguientes:

- i) el párrafo 2 del artículo 6, que se aplica "*sin perjuicio de*" las disposiciones del párrafo 1 del artículo 6;
- ii) la nota 19 a pie de página, que establece un requisito probatorio limitado para el párrafo 1 del artículo 6;
- iii) el Anexo IV sobre el cálculo del total de subvención *ad valorem* a efectos del párrafo 1 a) del artículo 6;
- iv) la nota 66 a pie de página, en la medida en que la existencia de perjuicio grave ahora debe demostrarse en todos los casos;
- v) el párrafo 8 del artículo 27, que elimina la presunción de la existencia de perjuicio grave en el sentido del párrafo 1 del artículo 6 para las subvenciones concedidas por los países en desarrollo;
- vi) la nota 15 a pie de página, que se refiere al apartado a) del párrafo 1 del artículo 6; y
- vii) la nota 16 a pie de página, que se refiere al apartado d) del párrafo 1 del artículo 6.

² Documento G/SCM/W/415/Rev.2 de 15 de mayo de 1998.

4. SOLUCIÓN DE DIFERENCIAS

Objetivo general: las normas especiales sobre solución de diferencias relativas a las subvenciones prohibidas deberían funcionar eficazmente junto con las normas generalmente aplicables del ESD sobre solución de diferencias.

Principio implícito: los procedimientos generales de solución de diferencias deberían adaptarse a los plazos más cortos prescritos para la resolución de reclamaciones relativas a las subvenciones prohibidas sin menoscabar la capacidad de los Miembros de presentar otras alegaciones de infracción.

Plazos más cortos: el párrafo 12 del artículo 4 del Acuerdo sobre Subvenciones, que proporciona plazos más cortos para la resolución de las diferencias relativas a las subvenciones prohibidas, figura entre las normas y procedimientos especiales o adicionales sobre solución de diferencias enunciados en el Apéndice 2 del ESD. El texto del párrafo 12 del artículo 4 es preceptivo, y no permite ninguna discrecionalidad con respecto a la aplicación de estos plazos más cortos. Además, de conformidad con el párrafo 2 del artículo 1 del ESD, estos plazos especiales prevalecen sobre los plazos generalmente aplicables establecidos en el ESD. No obstante, ha resultado difícil dar efecto a estos plazos especiales en los casos en que también son objeto de diferencia otras alegaciones de infracción, además de las presentadas con respecto a las subvenciones prohibidas. Por lo tanto, se debería considerar cómo se pueden conciliar estos plazos especiales para las subvenciones prohibidas con los plazos generalmente aplicables establecidos en el ESD en esas situaciones, teniendo en cuenta las negociaciones paralelas que se están celebrando actualmente en el marco de la Ronda de Doha, para mejorar la eficiencia y la eficacia del ESD.

Grupo Permanente de Expertos: se debería examinar el funcionamiento de esta institución para determinar cómo se podrían mejorar sus funciones de asesoramiento y solución de diferencias.

5. OTRAS CUESTIONES

El Canadá señala que determinados Miembros han propuesto que el Grupo de Negociación sobre las Normas considere el trato de determinadas subvenciones (por ejemplo, en relación con la protección del medio ambiente) en el marco del Acuerdo sobre Subvenciones. El Canadá sería partidario de que se celebrase ese debate.

6. COMPENSACIÓN

Las siguientes cuestiones deberían leerse conjuntamente con las aclaraciones y mejoras propuestas en la comunicación anterior del Canadá sobre el Acuerdo Antidumping³ que son igualmente pertinentes para las negociaciones relativas a este Acuerdo (por ejemplo, con respecto a las normas de iniciación de una investigación, la transparencia, el interés público y la aplicación de derechos).

Objetivo general: lograr una mayor convergencia entre los Miembros en la manera en que se interpretan y aplican las disposiciones sobre derechos compensatorios del Acuerdo sobre Subvenciones.

Principio implícito: se necesitan más orientaciones y una mayor precisión en las definiciones para los conceptos y principios clave pertinentes para la realización de investigaciones en materia de subvenciones y la aplicación de medidas compensatorias.

³ Véase el documento TN/RL/W/47.

Investigaciones: la parte correspondiente a las medidas compensatorias del actual Acuerdo sobre Subvenciones podría ser objeto de varias aclaraciones y mejoras. Por ejemplo, se debería considerar:

- la necesidad de directrices nuevas y más detalladas relativas a la cuantificación de los importes de la subvención (por ejemplo, con respecto a la financiación basada en reembolsos); y
- la armonización, cuando proceda y en la medida de lo posible de las disposiciones del Acuerdo sobre Subvenciones y del Acuerdo Antidumping (por ejemplo, mientras que el Acuerdo sobre Subvenciones prevé que se efectúe rápidamente un examen para todo exportador que no haya sido objeto de investigación, el Acuerdo Antidumping restringe los exámenes acelerados para los nuevos exportadores).

Objetivo general: garantizar mayor equidad en el proceso compensatorio.

Principio implícito: el proceso compensatorio debería tener en cuenta la cuantía de la subvención de que se beneficia a la rama de producción nacional.

Producto similar nacional subvencionado: cuando, en una investigación en materia de derechos compensatorios, el producto similar nacional está siendo subvencionado, se podría sostener que el comercio resulta distorsionado solamente en la medida en que las subvenciones extranjeras y nacionales tienen una repercusión diferente.

En aras de una mayor equidad sistémica, el Grupo de Negociación sobre las Normas debería estudiar las modalidades prácticas para asegurar que el proceso compensatorio tiene en cuenta la cuantía de la subvención que beneficia específicamente al producto similar nacional.
